

1) vgl. EA VI 1, 549 b

---

Original, in franz. Sprache  
AH 23, 359 und 364 - Blatt 364 leer

191

1667 März 3., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN FRANÇOIS] MOUSLIER AN HPTM.  
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN

---

Die Vorschläge, die er [auf der Tagsatzung] in Baden<sup>1</sup> gemacht, seien für die Orte alle sehr vorteilhaft. "Je veux me promettre qu'on en sera esgalement comptant comme on aesté dans le vostres [womitwohl Zug gemeint sein dürfte] dont on ne doit pas douter que les effects ne suivent dans son temps ayant desja fait pour cela les diligences necessaires."

"Jay escrit aM. vostre frere [Beat Jakob I. Zurlauben] sur ce-quevous mavez mandé par vostre Lettre du 22 touchant vostre pre-tention." Er hoffe, dass sie sich [gemeint die beiden Zurlauben-brüder] durch Vermittlung ihrer gemeinsamen Freunde würden eini-gen können.

*"Sur le subiect de mon fere & de la pension. receu par Joseph Orelli par Zurich ce 5 Mars"*

1) vgl. EA VI 1, 699 b

---

Original, in franz. Sprache. Dorsualnotiz von Beat Jakob I. Zurlauben  
AH 23, 360-361 - Blatt 360<sup>v</sup> und 361<sup>r</sup> leer

192

1662 Oktober 23., Lyon

A

BRIEF VON VIZE AN ALTAMMANN [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

---

Vize teilt mit, "que Les menasses que Michel Demetz a faictes contre mapersonne mont divertit de Continuer La poursuite du

proces que monsieur Gaspard aContre luy". (Nach dem was ihm zu-  
getragen worden sei, beklage sich dieser, dass er ihn eines  
zweifachen Meineides bezichtigt habe. Zu dieser seiner Behaup-  
tung stehe er auch heute noch, "mais Je Lay dict dela fasson  
que JelaContheray cy appres".)

So habe dieser geschworen, nie "[de] nos obligations ny aucun  
papier de monsieur Gaspard" in Händen gehabt zu haben. Sein,  
Vizes, Advokat Eygle aber habe diesem "une declaration qui est  
anottée Surle grand Livre deRaiSon [?] de messieurs Henry et  
Gaspard Hess de Zurihc [!]" vorzeigen können, "par laquelle jl  
est dict que Le 14<sup>me</sup> Juin 1654 de Lordre de messieurs Gaspard  
et Bruyder jls luy envoy drente deux obligations vne procure  
et leCompte dela marchandise qui avoit este accordee audit Gas-  
pard au prejudice desieur Vuillermet Son debiteur". Gleichzeitig  
aber habe Demetz - sei er doch nie im Besitze der genannten  
Dokumente gewesen - den Herren Hess vorgeworfen, sie würden ihn  
zu Unrecht beschuldigen. "Cependant jl avoit desja Juré (comme  
doibt on appeller cella) moy Ensuite de ce Jay dict quil aJuré  
a faulx ouladeclaration demessieurs Hess est faulse." Doch was  
sollten diese für ein Interesse haben, in ihrem Buch Papiere zu  
verzeichnen, die nie durch ihre Hände gegangen seien. "Dailleur  
Luy [Demetz] auroit ouRendu ouRemis les marchandises a notre  
Dame des Hermites [Abtei Einsiedeln ?] Sil navoit Heu pouvoir  
etlesdictes papiers entre Les mains."

"Jl a aussy Juré appres lapreuve que vuillermet afaicte aux  
Hermites quil ny avoit que deux mille Cinq Cents Livres de mar-  
chandises et Lenqueste prouve quily en avoit pour dixneuf Cents  
ettant deflorins." Was ihn doch sicher berechtigt habe, zu sa-  
gen, dass entweder Demetz einen Meineid geschworen oder aber  
die Untersuchung nicht korrekt durchgeführt worden sei.

"et pour faire voir quil a faict un sermant maL fonde" brauche  
man sich bloss zu fragen, woher er denn gewusst haben könne,  
um welche Ware es sich dabei handle. Denn "puis quil nelapoint  
Recogneue ny faict Jnventaire mais LaRetirer en blanc" sei es

23/192

bloss recht und billig, dass dieser nun auch die Verantwortung für seinen Fehler übernehme. Doch angenommen, Demetz habe bloss an sich genommen, was er selber zugebe, so sei er noch einmal im Unrecht. "Car J1 debuoit avoir Soing deRetirer letout et Sil avoit Recogneu qui y Heust Heu quelque Chose de manquer cestoit alaJustice qui Lavoit entre ces mains ala faire bon par ce moyen J1 ne setrouvoit pas en faulte (mais Comme dict mons. wissebahc [!] [Weissenbach ?] J1 luy ay Remis les Choses etJ1-cest empare dutout Sil avollu Silafaict faulte J1 ladoibt Suppor-ter)."

Dass Demetz kein Ehrenmann sei, beweise auch die Tatsache, dass er versucht habe, Eygle, seinen Advokaten, zu bestechen. Wie letzterer nämlich aussage, habe ihm Demetz eine gewisse Summe Geldes versprochen, wenn er ihn, seinen Mandanten, verrate und den Prozess zu seinen Ungunsten führe. (Daraufhin angesprochen, habe Demetz vorgegeben, sich bloss einen Scherz erlaubt zu haben. Auch habe er damit Eygle auf die Probe stellen wollen). Dies alles habe Gaspard veranlasst, "[d] envoyer philippe Rosset pour faire une fin dece mauvais affaire aqueL prix queseoit et comme vous este Lundes plus Considerables Magistrats des plus Intelligible et grandemant Contientieux et Soigneux a faire Rendre bonne ... justice Je vous Supplie delaproteger et faire en Sorte quil plaise a Messeigneurs legrand Conseil [Stadtrat ?] de prendre Cognoissance dutort que lonnous faict et en juger comme bonleur Semblera". Ratsherr [Oswald] Kolin sei über die Angelegenheit genauestens orientiert.

Herr Gaspard habe die Ehre, ihm, Zurlauben, persönlich bekannt zu sein. Er lasse daher ausrichten, dass er, wäre er nicht seiner beiden gichtigen Hände wegen zu schreiben unfähig, deswegen persönlich an ihn gelangt wäre.

---

Original, in franz. Sprache, mit Siegel  
 AH 23, 362-363 - Blatt 363<sup>r</sup> leer